

 DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE <small>AUTORITÉ DE SURVEILLANCE</small>	QUESTIONNAIRE TECHNIQUE D'AUTORISATION D'EXPLOITATION — OPERATING PERMIT TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Version 14 du 27/11/2016	Page : 1/18
---	---	-----------------------------	-------------

Questionnaire technique d'autorisation d'exploitation — Operating permit technical questionnaire

 <p>DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE</p> <p>AUTORITE DE SURVEILLANCE</p>	<p>QUESTIONNAIRE TECHNIQUE D'AUTORISATION D'EXPLOITATION</p> <p>—</p> <p>OPERATING PERMIT TECHNICAL QUESTIONNAIRE</p>	<p>Version 14 du 27/11/2016</p>	<p>Page : 2/18</p>
--	---	-------------------------------------	--------------------

Préambule

Pour le cas présent, un transporteur aérien d'un État non membre de l'Union Européenne et autre que la Norvège, le Liechtenstein, l'Islande et la Suisse est appelé TCO pour « Third Country Operator ».

Pour l'obtention d'une autorisation d'exploitation sur un territoire français situé au sein de l'Union Européenne (France Métropolitaine, Martinique, Guadeloupe, Saint Martin, Guyane, Réunion, Mayotte), tout TCO doit notamment détenir une autorisation de sécurité, émise par l'Agence Européenne de Sécurité Aérienne (AESA) conformément au règlement UE n°452/2014.

Pour l'obtention d'une autorisation d'exploitation sur un territoire français situé hors de l'Union Européenne (Saint Pierre et Miquelon, Saint-Barthélemy, Wallis et Futuna, Nouvelle Calédonie, Polynésie Française), tout TCO n'ayant pas desservi le territoire français depuis le début de l'année précédente et ne disposant pas d'autorisation de sécurité de l'AESA incluant les aéronefs souhaités pour ce vol doit notamment renseigner le présent questionnaire.

Par ailleurs, la DGAC se réserve la possibilité d'exiger le présent questionnaire de tout TCO déjà autorisé à exploiter des vols sur le territoire français depuis le début de l'année précédente mais remplissant un ou plusieurs des critères suivants :

- TCO souhaitant introduire un nouvel aéronef sur le territoire français ou
- TCO ayant soumis un questionnaire d'une version antérieure.

Le questionnaire, rempli dans son intégralité et accompagné des documents exigés, doit être déposé dans les délais suivants :

- pour les services aériens réguliers : **au moins 1 mois avant** le début envisagé du programme de vols,
- pour les services aériens non réguliers impliquant une succession d'au moins six vols : **au moins 10 jours ouvrés avant** le début envisagé de la série de vols,
- pour les autres services aériens non réguliers : **au moins 2 jours ouvrés avant** le début envisagé des vols.

Contacts :

Pour les vols au départ ou à destination de Saint-Barthélemy, le questionnaire doit être envoyé à international-dta@aviation-civile.gouv.fr en copie à safa.dsacag@aviation-civile.gouv.fr.

Pour les vols au départ ou à destination de Saint Pierre et Miquelon, le questionnaire doit être envoyé à international-dta@aviation-civile.gouv.fr en copie à safa.dsacag@aviation-civile.gouv.fr et à sacspm@aviation-civile.gouv.fr.

Pour les vols au départ ou à destination de Wallis et Futuna, le questionnaire doit être envoyé à international-dta@aviation-civile.gouv.fr en copie à safa.dacnc@aviation-civile.gouv.fr et à seac-wf-encadrement@aviation-civile.gouv.fr.

Pour les vols entre la Nouvelle Calédonie et un autre point du territoire français (ex : Wallis et Futuna, Polynésie Française), le questionnaire doit être envoyé à international-dta@aviation-civile.gouv.fr en copie à safa.dacnc@aviation-civile.gouv.fr et à noumea-sre-compagnies@aviation-civile.gouv.fr. Pour tout autre vol au départ ou à destination de Nouvelle Calédonie, le questionnaire doit être envoyé à noumea-sre-compagnies@aviation-civile.gouv.fr en copie à safa.dacnc@aviation-civile.gouv.fr.

Pour les vols entre la Polynésie Française et un autre point du territoire français (ex : Wallis et Futuna, Nouvelle Calédonie), le questionnaire doit être envoyé à international-dta@aviation-civile.gouv.fr en copie à safa.seacpf@aviation-civile.gouv.fr. Pour tout autre vol au départ ou à

 <p>DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE</p> <p>AUTORITE DE SURVEILLANCE</p>	<p>QUESTIONNAIRE TECHNIQUE D'AUTORISATION D'EXPLOITATION</p> <p>—</p> <p>OPERATING PERMIT TECHNICAL QUESTIONNAIRE</p>	<p>Version 14 du 27/11/2016</p>	<p>Page : 3/18</p>
--	---	-------------------------------------	--------------------

destination de Polynésie Française, le questionnaire doit être envoyé à safa.seacpf@aviation-civile.gouv.fr.

Toute modification des éléments mentionnés dans ce questionnaire avant l'obtention de l'autorisation d'exploitation doit être portée à la connaissance des contacts ci-dessus.

Foreword

For this matter, an air carrier certified by a State which is not part of the European Union, Norway, Liechtenstein, Iceland or Switzerland is called a TCO for "Third Country Operator".

To obtain an operating permit for a flight on a French territory part of the European Union (continental France, Martinique, Guadeloupe, Saint Martin, French Guyana, Reunion or Mayotte), a TCO must, among others, hold a safety authorisation granted by the European Aviation Safety Agency (EASA) in compliance with regulation EU n°452/2014.

To obtain an operating permit for a flight on a French territory outside the European Union (Saint Pierre et Miquelon, Saint Barthélemy, Wallis and Futuna, New Caledonia or French Polynesia), a TCO which hasn't operated on the French territory since the beginning of the previous year and which doesn't hold an EASA safety authorisation including the aircraft requested for this flight shall, among others, fill in and submit the present questionnaire.

Furthermore, the French DGAC retains the possibility to require the filling-in of this technical questionnaire to a TCO which already received an operating permit for a flight since the beginning of the previous year but which fulfils one or more of the following criteria:

- TCO willing to introduce a new aircraft on the French territory or
- TCO which submitted a former version of the questionnaire.

The fully completed questionnaire and all documents required shall be submitted within the following deadlines:

- for scheduled programs, **at the latest 1 month before** the first flight of the planned program,
- for charter or unscheduled programs of at least 6 flights, **at the latest 10 working days before** the first flight of the planned program,
- for other charter or unscheduled programs, **at least 2 working days before** the day of the first flight of the planned program.

Contacts:

For flights to or from Saint Barthélemy, the questionnaire must be sent to international-dta@aviation-civile.gouv.fr and copied to safa.dsacag@aviation-civile.gouv.fr.

For flights to or from Saint Pierre and Miquelon, the questionnaire must be sent to international-dta@aviation-civile.gouv.fr and copied to safa.dsacag@aviation-civile.gouv.fr and sacspm@aviation-civile.gouv.fr.

For flights to or from Wallis and Futuna, the questionnaire must be sent to international-dta@aviation-civile.gouv.fr and copied to safa.dacnc@aviation-civile.gouv.fr and seac-wf-encadrement@aviation-civile.gouv.fr.

For flights between New Caledonia and another location on the French territory (ex: Wallis and Futuna, French Polynesia), the questionnaire must be sent to international-dta@aviation-civile.gouv.fr and copied to safa.dacnc@aviation-civile.gouv.fr and to noumea-sre-compagnies@aviation-civile.gouv.fr. For all other flights to or from New Caledonia, the

 DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE <small>AUTORITÉ DE SURVEILLANCE</small>	QUESTIONNAIRE TECHNIQUE D'AUTORISATION D'EXPLOITATION – OPERATING PERMIT TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Version 14 du 27/11/2016	Page : 4/18
---	--	-----------------------------	-------------

questionnaire must be sent to noumea-sre-compagnies@aviation-civile.gouv.fr and copied to safa.dacnc@aviation-civile.gouv.fr.

For flights between French Polynesia and another location on the French territory, the questionnaire must be sent to international-dta@aviation-civile.gouv.fr and copied to safa.seacpf@aviation-civile.gouv.fr. For all other flights to or from French Polynesia, the questionnaire must be sent to safa.seacpf@aviation-civile.gouv.fr.

Any change to the information mentioned in this questionnaire before obtaining the operating permit must be forwarded to the relevant office in accordance with the above-mentioned contact details.

A. Informations générales / General information

A.01 Nom et adresse de votre compagnie / *Name and address of your airline*

.....
.....
.....
.....
.....

Numéro de téléphone et de fax / *Phone and fax number*

E-mail

.....

A.02 Votre compagnie a-t-elle un code OACI ? / *Does your airline have an ICAO code ?*

➤ ex AFR pour Air France / *AFR for Air France*

oui / *yes*
non / *no*

Si oui, lequel / *If yes, which one*

A.03 (ICAO Annex 6, Part I, § 4.2.1) Nom et adresse de l'autorité de délivrance du Certificat de Transporteur Aérien (CTA) / *Name and address of the Civil Aviation Authority which issued the Air Operator Certificate (AOC)*

.....
.....
.....
.....
.....

Numéro de téléphone et de fax / *Phone and fax number*

E-mail

.....

A.04 (ICAO Annex 6, Part I, § 4.2.1) Numéro de CTA / *AOC number*

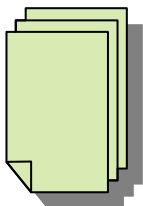
.....

A.05 (ICAO Annex 6, Part I, § 4.2.1) Date de validité du CTA / *AOC valid until*

.....

Veillez fournir une copie de l'intégralité de votre CTA et des spécifications d'exploitation associées /

Please attach a copy of the entire AOC, including the attached Operations specifications



A.06 (ICAO Annex 6, Part I, Appendix 6, § 3)

Merci de renseigner les questions suivantes si l'information correspondante n'est pas présentée dans les spécifications opérationnelles attachées à votre CTA / Please answer the following questions if the corresponding information isn't presented in the operations specifications attached to your AOC.

Votre compagnie est-elle autorisée à transporter des Marchandises Dangereuses? / *Has your airline been authorized to carry Dangerous Goods?*

oui / *yes*
non / *no*

Votre compagnie est-elle autorisée à réaliser des approches CAT II et/ou CAT III et des décollages en dessous de minima spécifiés ? / *Has your airline been authorized to perform CAT II, CAT III approach and to take off below specified minima?*

CAT II seulement / *yes, CAT II only* Atterrissage / *Landing*
CAT II et CAT III / *yes, CAT II et CAT III*
non / *no*

oui / *yes* Décollage / *Take off*
non / *no*

Votre compagnie est-elle autorisée à réaliser des opérations RVSM? / *Has your airline been authorized to perform flights in RVSM areas ?*

oui / *yes*
non / *no*

Votre compagnie est-elle autorisée à réaliser des opérations ETOPS/EDTO? / *Has your airline been authorized to perform ETOPS/EDTO flights?*

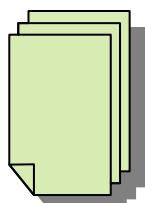
oui / *yes*
non / *no*

Votre compagnie est-elle autorisée à réaliser des opérations en espace PBN (RNAV, RNP)? / *Has your airline been authorized to perform flights in PBN airspace (RNAV, RNP)?*

oui / *yes* Précisez les approbations / *Indicate the specific approvals*
non / *no*

Votre compagnie est-elle autorisée à réaliser des vols MNPS ? / *If not indicated in the operations specifications attached to your AOC, has your airline been authorized to perform MNPS flights?*

oui / *yes*
non / *no*



Fournissez une copie de toute autorisation listée ci-dessus qui n'apparaît pas sur les spécifications opérationnelles attachées à votre CTA / Please attach a copy of any authorization listed above that doesn't appear on the operations specifications attached to your AOC

A.07 Equipement des aéronefs / *Aircraft equipment*

Remplir le tableau suivant pour tous les avions que vous souhaitez exploiter dans le cadre de vos opérations à destination de la France / *Provide the following data for every aircraft you are willing to operate for flights to the French territory :*

Immatriculation aéronef / Aircraft registration	Type aéronef / Aircraft type	Masse maximale au décollage certifiée / Maximum certificated take-off mass	Nombre maximum de passagers autorisés / Maximum number of passengers authorized	Nombre approximatif d'heures de vols effectuées par an / Approximate total number of flight hours per year

Pour chaque appareil, indiquez s'il est doté des équipements suivants et le cas échéant, renseignez le tableau correspondant / For each aircraft, indicate if it is equipped with the following systems and if so, insert the information requested in the table below :

- **d'EGPWS** ou TAWS Classe A, pour tout aéronef de **plus de 5,7 tonnes** ou autorisé à transporter **plus de 9 pax** (conformément à l'Annexe 6, Part I, §6.15) / **EGPWS** or TAWS Class A, for each aircraft whose MTOW exceeds **5,7 tons** or which is authorized to carry **more than 9 pax** (in compliance with Annex 6, Part I, §6.15)
oui / yes
non / no

	Immatriculation aéronef / Aircraft registration	Model	P/N
Exemple / Example	F-ABCD	Honeywell MK V	965-0976-...

- **d'ACAS/TCAS II** en version 7 ou supérieure pour tout aéronef de **plus de 5,7 tonnes** ou autorisé à transporter **plus de 19 pax** (conformément à l'Annexe 6, Part I, §6.18.2) / **ACAS/TCAS II** version 7 or above for each aircraft whose MTOW exceeds **5,7 tons** or which is authorized to carry **more than 19 pax** (in compliance with Annex 6, Part I, §6.18.2)
oui / yes
non / no

L'ACAS/TCAS II de ces avions est-il muni de la version logicielle 7.1 (requis conformément au §4.3.5.3.3 de l'Annexe 10, volume IV de l'OACI) ? / Is the ACAS/TCAS II of these aircraft fitted with the software version 7.1 (required in accordance with the provisions of ICAO Annex 10, Volume IV, §4.3.5.3.3) ?

oui / yes

non / no

	Immatriculation aéronef / Aircraft registration	Model	P/N	Version logicielle / software version
Exemple / Example	F-ABCD	TT-950	9000000-...	7.0

Note : L'installation de la version logicielle 7.1 de l'ACAS/TCAS II pour les aéronefs concernés est requise pour des vols à destination de Saint Barthélémy, Saint-Pierre et Miquelon, la Nouvelle Calédonie, la Polynésie Française et Wallis et Futuna **depuis le 1^{er} décembre 2015** au titre de l'application des dispositions du règlement (UE) n° 1332/2011

*The installation of the ACAS/TCAS II software upgrade v7.1 for impacted aircraft has been mandated for flights to Saint Barthelemy, Saint Pierre and Miquelon, New Caledonia, French Polynesia and Wallis and Futuna since **December, 1st 2015** as per the requirements set forth by European Commission Regulation 1332/2011.*

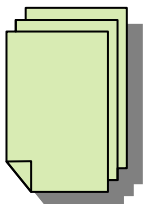
- **d'ELT émettant sur 406 MHz**, (conformément aux Annexe 6, Part I, §6.17 et Annexe 10-III, §2.5.1.4)

ELT broadcasting on 406 MHz, (in compliance with Annex 6, Part I, §6.17 and Annex 10-III, §2.5.1.4)

oui / yes

non / no

	Immatriculation aéronef / Aircraft registration	Model	P/N
Exemple / Example	F-ABCD	ARTEX B406-4	/



Fournissez, pour chaque appareil, une preuve d'installation de ces équipements (EGPWS ou TAWS class A, ACAS/TCAS II v7 ou supérieure, ELT émettant sur 406MHz)

Please attach, for each aircraft, evidence of installation of the following equipment (EGPWS or TAWS class A, ACAS/TCAS II v7 or upgrade, ELT broadcasting on 406MHz)

- **d'une porte** de cockpit renforcée, pour tout aéronef **passagers** de plus de **45,5 tonnes** ou autorisé à transporter plus de **60 passagers**, (conformément à l'Annexe 6, Part I, §13.2.2)

a reinforced cockpit door for each passenger aircraft with a MTOW exceeding **45,5 tons** or which is authorized to carry **more than 60 passengers** (in compliance with Annex 6, Part I, §13.2.2)

oui / yes
non / no

- pour tous les avions équipés d'une porte de cockpit renforcée, du système utilisé pour surveiller la totalité de la zone jouxtant la porte à l'extérieur du poste de pilotage (CCTV ou œilleton, conformément à l'Annexe 6, Part I, §13.2.3b)

for each aircraft equipped with a reinforced flight crew compartment door, the system used to monitor the entire door area outside the door (in compliance with Annex 6, Part I, §13.2.3b)

oui / yes préciser le système / indicate the system
non / no

Si certains aéronefs que vous souhaitez exploiter vers la France ne sont pas équipés de ces systèmes, bien que requis par la réglementation OACI, veuillez préciser le type d'aéronef, son immatriculation, l'(les) équipement(s) non installé(s), la raison de cette non-installation et la dérogation éventuelle délivrée par votre autorité / *If some aircraft you wish to operate to France are not equipped with the systems above-mentioned, whereas ICAO regulation requires it, please state the aircraft type, its registration mark, the unfitted equipment(s), the reason of this non-installation and submit the possible exemption delivered by your authorities.*

.....
.....
.....

A.08 Remplir le tableau suivant pour tous les avions que vous souhaitez exploiter dans le cadre de vos opérations à destination de la France en déclarant s'ils sont équipés d'enregistreurs de données de vol (FDR - Flight Data Recorders) et/ou d'enregistreurs de conversations de poste de pilotage (CVR - Cockpit Voice Recorders) / *Provide the following data for every aircraft you are willing to operate for flights to the French territory, giving the information on whether these aircraft are equipped with FDR (Flight Data Recorders) and/or CVR (Cockpit Voice Recorders) :*

			Vos avions sont-ils équipés de / Are your aircraft equipped with :	
Immatriculation aéronef / Aircraft registration	Type aéronef / Aircraft type	Date de délivrance du premier certificat de navigabilité individuel de cet avion / Date of issue of the first individual certificate of airworthiness of this aircraft	(ICAO, Annex 6, part I, § 6.3.1) Enregistreurs de données de vol (si oui, précisez le modèle et le type OACI: Type I, IA, II, IIA) / FDR - Flight data recorder (if yes, please indicate the model and ICAO type of FDR: Type I, IA, II, IIA).	(ICAO, Annex 6, part I, § 6.3.2) Enregistreurs de conversations de poste de pilotage (si oui, précisez le modèle) / CVR - Cockpit Voice Recorder (if yes please indicate the model)

Fournissez, pour chaque appareil, une preuve d'installation des équipements suivants :

- **Enregistreurs de données de vol (FDR - Flight Data Recorders),**
- **Enregistreurs de conversations de poste de pilotage (CVR - Cockpit Voice Recorders),**

Please attach, for each aircraft, evidence of installation of the following equipment:

- **FDR - Flight Data Recorders,**
- **CVR - Cockpit Voice Recorders.**

(ICAO, Annex 6, §5.4) Si votre compagnie est autorisée à exploiter des vols d'avions monomoteurs à turbine de nuit ou en conditions météorologiques de vol aux instruments (IMC), merci de répondre aux questions E.01 et E.02 en annexe à ce questionnaire. / If you are authorized to operate single-engine turbine-powered aeroplanes at night or in Instrument Meteorological Conditions (IMC), please answer questions E.01 and E.02 in the annex to this questionnaire.

(ICAO, Annex 6, §6.22) Si votre compagnie est autorisée à exploiter des vols d'avions monopilote en régime de vol aux instruments (IFR) ou de nuit, merci de répondre aux questions E.03 et E.04 en annexe à ce questionnaire / If you are authorized to conduct single pilot operations under the instrument flight rules (IFR) or at night, please answer questions E.03 and E.04 in the annex to this questionnaire.

Dans le cadre contraire, passez directement à la question B.01. / If not, proceed directly with question B.01.

B. Exploitation / Operations

Il convient de rappeler qu'il est de la responsabilité de votre compagnie de vérifier les conditions préalables particulières d'exploitation requises sur certains aéroports français (tels que LFLB, LFKC...) et publiées par AIP, lien : <http://www.sia.aviation-civile.gouv.fr>

/

It should be underlined that your airline is responsible for the compliance with specific requirements and prerequisites linked with the operations on particular French airports (as LFLB, LFKC...) and published on the Internet through the Aeronautical Information Publication, link: http://www.sia.aviation-civile.gouv.fr/default_uk.htm

B.01 (ICAO, Annex 6, part I, § 9.4.4.1) Vos pilotes passent-ils au moins 2 contrôles de compétence par an conformément à l'exigence OACI A6-I-9.4.4.1 ? / *Do your pilots pass at least 2 proficiency checks per year in accordance with the requirement of ICAO A6-I-9.4.4.1 ?*

- **Captains**

oui / yes

non / no

- **First officers**

oui / yes

non / no

B.02 (ICAO, Annex 6, Part I, § 3.1.8 & Annex 1, § 1.2.9) Vos pilotes sont-ils titulaires d'une qualification démontrant leur aptitude à utiliser la langue anglaise ? Cette aptitude est-elle mentionnée sur la licence des pilotes ? / *Are your pilots in possession of a rating showing their skills in using the English language? Is there an English proficiency endorsement mentioned on every pilot licence?*

.....

B.03 (ICAO, Annex 6, Part I, § 3.1.8 & Annex 1, § 1.2.9) Quel est le niveau minimum de compétence linguistique OACI de vos pilotes ? / *What is the minimum ICAO language proficiency level of your pilots?*

.....

B.04 (ICAO, Annex 1, § 6.1.1) Quelle classe d'attestation médicale OACI possèdent les pilotes de votre compagnie ? / *Which ICAO class of medical assessment do your pilots hold?*

.....

B.05 (ICAO, Annex 6, Part I, § 6.1.3) Avez-vous une LME approuvée par votre autorité ? / *Do you have a MEL approved by your authority ?*

oui / yes

non / no

Référence de la LME / MEL reference :

Revision n° and date :

B.06 (ICAO, Annex 6, Part I, §3.3.2 & §3.3.3) Votre compagnie a-t-elle établi un programme d'analyse des données de vol ? Si oui, quel est le pourcentage approximatif de vols étant effectivement analysé ? / *Has your airline established a flight data analysis program ? If yes, indicate the approximate percentage of analysed flights?*

.....

C. Entretien / Maintenance

C.01 (ICAO, Annex 6, Part I, § 8.2 & 11.2) Dans quel manuel sont décrites vos procédures de contrôle de la maintenance (tel que le MME-Manuel de spécifications de Maintenance de l'Exploitant, le MGN-Manuel des spécifications de l'organisme de Gestion du maintien de la Navigabilité) ? / *In which manual are described your maintenance control procedures (such as the MCM - Maintenance Control Manual or the CAME - Continuing Airworthiness Management Exposition) ?*

Acronyme et définition / *Acronym and meaning* :

.....

Revision n° and date:

C.02 Manuel accepté par / *Manual accepted by* :

.....

C.03 (ICAO, Annex 6, Part I, § 8.3 & 11.3) Dans quel manuel est décrit le programme d'entretien de vos aéronefs (constructeur ou personnalisé) / *In which manual is described the Maintenance programme of your aircraft (manufacturer or customised) ?*

Référence du manuel / *Manual reference* :

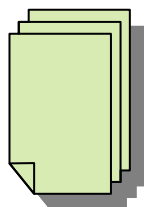
Revision n° and date :

C.04 Programme d'entretien approuvé par / *Maintenance programme approved by* :

.....

C.05 Remplir le tableau suivant pour tous les aéronefs que vous pourriez utiliser afin de réaliser les vols pour lesquels vous sollicitez une autorisation d'exploitation / *Provide the following data for every aircraft you might operate for the flights your airline is applying for :*

Immatriculation aéronef / <i>Aircraft registration</i>	Type aéronef / <i>Aircraft type</i>	Date de construction / <i>Manufacturer date</i>	Certificat de navigabilité délivré par / <i>Certificate of Airworthiness issued by</i>	Validité du CdN / <i>CofA valid until</i>	Propriétaire de l'aéronef ou société de location / <i>Owner of the aircraft or leased from</i>	Date de la dernière visite (C ou D) effectuée sur l'avion / <i>Date of the last C or D check performed on this aircraft</i>	Atelier de maintenance qui a réalisé ces visites / <i>Maintenance organisation which performed these checks</i>



(ICAO, Annex 8, § 3.2) **Veillez fournir une photocopie du CDN, de la licence de station radio d'aéronef ainsi que du certificat d'immatriculation de chaque aéronef susceptible d'être exploité sur le territoire français /**

Please attach a copy of the Certificate of Airworthiness, of the Radio Station Licence and of the Certificate of Registration of any aircraft you wish to operate on the French territory

D. Attestation

Nom et poste dans la compagnie / *Name and position in the airline* :

.....
.....
.....

J'ai bien noté le caractère obligatoire de l'envoi des pièces jointes requises pour l'étude du questionnaire technique. Remplir le tableau ci-dessous. / I noted that the attachments requested all throughout this questionnaire are mandatory to be sent with the questionnaire filled in, to enable the associated technical review. Fill in the table below.

Liste des preuves à transmettre avec ce questionnaire/ <i>List of evidence to send with this questionnaire</i>		
CTA / AOC	sent	
OPS Spec	sent	
EGPWS	sent	N/A
TCAS/ACAS II upgrade v7.1	sent	N/A
ELT	sent	
FDR	sent	
CVR	sent	N/A
CDN / <i>Airworthiness Certificate</i>	sent	
Licence de station radio d'aéronef / <i>Radio Station Licence</i>	sent	
Certificat d'immatriculation/ <i>Certificate of Registration</i>	sent	
Documents relatifs aux vols monomoteur ou monopilote de nuit ou en IMC / <i>Documents related to flights with a single pilot or a single engine at night or in IMC</i>	sent	N/A

Enfin, je certifie avoir lu et compris l'ensemble des questions précédentes. Je certifie en outre l'exactitude des réponses apportées aux questions précédentes. / *I eventually certify that I have read and understood all the questions and statements of this form. In particular, I hereby certify the correctness of the provided answers.*

Lieu / *Place* :

Date / *Date* :

Signature / *Signature* :

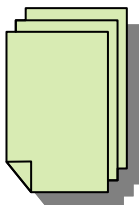
Note: Ce questionnaire doit être signé par un responsable de la compagnie aérienne / *This questionnaire must be signed by a senior manager of the airline*

Annexe au questionnaire / Annex to the questionnaire

Cette annexe n'est à renseigner que si votre compagnie est autorisée à exploiter des vols d'avions monomoteurs à turbine de nuit ou en conditions météorologiques de vol aux instruments (IMC), ou des vols d'avions mono-pilote de nuit ou en régime de vol aux instruments (IFR). / This annex is to be filled in only if you are authorized to operate single-engine turbine-powered aeroplanes at night or in Instrument Meteorological Conditions (IMC), single pilot operations at night or under the instrument flight rules (IFR).

E.01 Etes-vous approuvé ou certifié par votre autorité de l'aviation civile à effectuer des vols d'avions monomoteurs à turbine de nuit et/ou en IMC ? /
Are you certified or approved by your Civil Aviation Authority to conduct operations by single-engine turbine-powered aeroplanes at night and/or in IMC?

.....



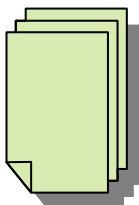
**Fournissez l'approbation ou la certification délivrée par votre autorité de l'aviation civile /
Please provide the approval or certification delivered by your Civil Aviation Authority.**

E.02 (seulement dans le cas de vols passagers / only in the case of passengers transportation flights)

Si vous avez l'intention d'exploiter des vols de transport de passagers à l'aide d'avions monomoteurs à turbine de nuit et/ou en conditions météorologiques de vol aux instruments (IMC), merci de répondre aux questions suivantes /
If you intend to operate passenger flights with single-engine turbine-powered aeroplanes at night and/or in Instrument Meteorological Conditions (IMC), please answer the following questions:

- Quel est le règlement national utilisé par votre autorité dans la délivrance de cette approbation ou certification ? /
What is the national regulation used by your Civil Aviation Authority as the basis for the deliverance of this approval or certification?

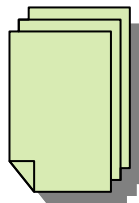
.....



**Fournissez une copie du règlement national utilisé dans la délivrance de cette approbation ou certification /
Please provide a copy of the national regulation which has been used to deliver this approval or certification to your airline.**

- Quel est le système de contrôle des tendances du moteur installé et utilisé sur chacun des avions monomoteurs exploités par votre compagnie ? /
What is the engine trend monitoring system installed and used on every single-engine turbine-powered aeroplanes operated by your airline?

.....



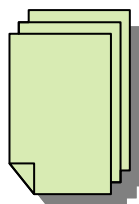
Fournissez pour chaque appareil tout élément qui peut prouver l'installation à bord de chacun de vos aéronefs et l'utilisation réalisée par votre compagnie du système de contrôle des tendances du moteur /

Please provide, for each requested aircraft, any relevant evidence that will prove the accurate installation and the use carried out by your airline of the engine trend monitoring system.

- Fournissez pour chaque appareil monomoteur pouvant être exploité dans ces conditions (de nuit ou IMC) les preuves d'installations des équipements suivants /

Please provide for each single-engine aircraft that you are authorized to operate in these conditions (single-engine turbine-powered aeroplanes at night and/or in Instrument Meteorological Conditions (IMC)) the proof of installation of the following equipments :

1. un radioaltimètre / *a radio altimeter;*
2. un radar météorologique embarqué / *an airborne weather radar ;*
3. pour les vols de transport de passagers, des sièges passagers qui sont dotés d'un harnais de sécurité ou d'une ceinture de sécurité avec bandoulière / *for passenger operations, passenger seats which are fitted with a shoulder harness or a safety belt with a diagonal shoulder strap for each passenger seat,*



Fournissez pour chaque appareil tout élément qui peut prouver l'installation à bord de chacun de vos aéronefs de ces équipements /

Please provide, for each requested aircraft, any relevant evidence that will prove the effective installation of these equipments.

- Quelle est l'expérience minimale requise par votre autorité pour l'équipage de conduite d'un vol de nuit ou en IMC sur des avions monomoteurs à turbine ? /

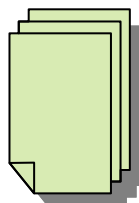
What is the minimum flight crew experience required, by your authority, for night/IMC operations by single-engine turbine-powered aeroplanes?

.....

E.03 Etes-vous approuvé ou certifié par votre autorité de l'aviation civile à effectuer des vols d'avions mono-pilote en régime de vol aux instruments (IFR) ou de nuit ? /

Are you certified or approved by your Civil Aviation Authority to conduct single pilot operations under the instrument flight rules (IFR) or at night?

.....



Fournissez l'approbation ou la certification délivrée par votre autorité de l'aviation civile /

Please provide the approval or certification delivered by your Civil Aviation Authority.

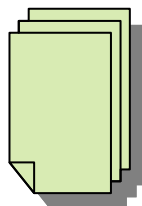
E.04 Données complémentaires / Complementary Data

- Fournissez pour chaque appareil pouvant être exploité dans ces conditions (mono-pilote en régime de vol aux instruments (IFR) ou de nuit) les preuves d'installations des équipements suivants /

 <p>DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE</p> <p><small>AUTORITE DE SURVEILLANCE</small></p>	<p align="center">QUESTIONNAIRE TECHNIQUE D'AUTORISATION D'EXPLOITATION</p> <p align="center">-</p> <p align="center">OPERATING PERMIT TECHNICAL QUESTIONNAIRE</p>	<p>Version 14 du 27/11/2016</p>	<p>Page : 18/18</p>
--	--	-------------------------------------	---------------------

Please provide for each aircraft that you are authorized to operate in these conditions (single pilot operations under the instrument flight rules (IFR) or at night) the proof of installation of the following equipments:

1. d'un pilote automatique en état de marche doté au moins des modes tenue d'altitude et sélection de cap / *a serviceable autopilot that has at least altitude hold and heading select modes ;*
2. d'un dispositif d'affichage des cartes permettant de les lire quelle que soit la lumière ambiante / *means of displaying charts that enables them to be readable in all ambient light conditions,*



***Fournissez pour chaque appareil tout élément qui peut prouver l'installation à bord de chacun de vos aéronefs de ces équipements /
Please provide, for each requested aircraft, any relevant evidence that will prove the effective installation of these equipments.***

- Quelles sont les conditions d'expérience, d'expérience récente et de formation applicables à l'exécution de vols monopilotes en régime IFR ou de nuit, établies par votre Autorité de l'aviation civile ? /
What are requirements, prescribed by your Civil Aviation Authority, of experience, recency and training applicable to single pilot operations intended to be carried out under the IFR or at night ?

.....